Klausner Gassladvent

Il borgo natalizio di Chiusa

2023

Programm 2023
Programma

ERÖFFNUNG
INAUGURAZIONE

24.11. FREITAG - VENERDÌ
ore 16.30 Uhr
Eröffnung mit Umzug - Inaugurazione con sfilata

25.11. SAMSTAG - SABATO
Kathreinmarkt - Mercato di Santa Caterina

26.11. SONNTAG - DOMENICA
ore 11.00-14.00 Uhr
The Fine Sax Quartett

ore 15.30 - 17.30 Uhr
Nachtwächterin - Guardia notturna

ore 15.30 - 18.30 Uhr
Echt Blech

1. ADVENT
1° AVVENTO

01.12. FREITAG - VENERDÌ
ore 15.30-18.30 Uhr
Maschlmusig

02.12. SAMSTAG - SABATO
ore 11.00 - 14.00 Uhr
Blechbläsertrio Deutschnofen

ore 14.00 & 17.00 Uhr - Start: Tinneplatz - Piazza Tinne
Herbergssuche mit lebender Krippe - Presepe vivente

ore 15.30 - 18.30 Uhr
The Fine Sax Quartett

03.12. SONNTAG - DOMENICA
ore 11.00-14.00 Uhr
Männerchor Seis am Schlern

ore 15.30 - 17.30 Uhr
Nachtwächterin - Guardia notturna

ore 15.30 - 18.30 Uhr
Alphornbläser Seiser Alm

ore 16.00-17.00 Uhr
Is Christkindl kimmp - Gesù bambino porta gli auguri

NIKOLAUS
SAN NICOLÒ

05.12. DIENSTAG - MARTEDÌ
ore 17.30 Uhr
Krampus- & Nikolausumzug - Sfilata Krampus e San Nicolò
FF Klausen - VFV Chiusa

2. ADVENT
2° AVVENTO

08.12. FREITAG - VENERDÌ
ore 11.00 - 14.00 Uhr
Männergesangsverein Klausen

ore 15.30 - 17.30 Uhr
Nachtwächterin - Guardia notturna

ore 15.30 - 18.30 Uhr
Sax&Beat

09.12. SAMSTAG - SABATO
ore 11.00-14.00 Uhr
SaxyLadies

ore 14.00 & 17.00 Uhr - Start: Tinneplatz - Piazza Tinne
Herbergssuche mit lebender Krippe - Presepe vivente

ore 15.30 - 18.30 Uhr
Männergesangsverein Klausen

2. ADVENT
2° AVVENTO

10.12. SONNTAG - DOMENICA
ore 11.00-14.00 Uhr
SaxPro4ma

ore 15.30 - 17.30 Uhr
Nachtwächterin - Guardia notturna

ore 15.30 - 18.30 Uhr
Böhmische Klausen

ore 16.00 - 18.00 Uhr
Volkstanzgruppe Kastelruth - Gruppo di ballo popolare Castelrotto

ore 16.00-17.00 Uhr
Is Christkindl kimmp - Gesù bambino porta gli auguri

3. ADVENT
3° AVVENTO

15.12. FREITAG - VENERDÌ
ore 15.30-18.30 Uhr
Kalterer Alphornbläser

16.12. SAMSTAG - SABATO
ore 11.00 - 14.00 Uhr
Kirchenchor Milland

ore 14.00 & 17.00 Uhr - Start: Tinneplatz - Piazza Tinne
Herbergssuche mit lebender Krippe - Presepe vivente

ore 16.00-18.00 Uhr
Alphornbläser Deutschnofen

17.12. SONNTAG - DOMENICA
ore 11.00-14.00 Uhr
Coro S. Biago

ore 15.30-17.30 Uhr
Nachtwächterin - Guardia notturna

ore 15.30-18.30 Uhr
Die 5/4 Sax

ore 16.00-17.00 Uhr
Is Christkindl kimmp - Gesù bambino porta gli auguri

4. ADVENT
4° AVVENTO

22.12. FREITAG - VENERDÌ
ore 15.30-18.30 Uhr
Christa & Simona

23.12. SAMSTAG - SABATO
ore 11.00-14.00 Uhr
Kirstin & Simon

ore 14.00 & 17.00 Uhr - Start: Tinneplatz - Piazza Tinne
Herbergssuche mit lebender Krippe - Presepe vivente

ore 15.30-18.30 Uhr
Die Drei Weisen

24.12. SONNTAG - DOMENICA
ore 10.00-12.00 Uhr
Ensemble Bürgerkapelle Klausen

1 Herbert's Brotecke - *L'angolo del pane*
Heißgetränke, frisches Bauernbrot vom Holzofen, Krapfen, Strudel, Brezel
Bevande calde, *pane contadino dal forno a legna, krapfen, strudel, brezel*

2 Holzschnitzer - *Scultore Gerhard Ploner*
Holzschnitzereien: Krippen, Figuren, Zirmprodukte, verschiedene Felle
Sculture in legno, presepe, figure e prodotti in cirmolo

3 Götschlerhof
Süße Krapfen, Hefekrapfen, Krapfen mit Spinat- oder Krautfüllung, Apfelküchlein | *„Krapfen" dolci, di lievito e ripieni di spinaci o crauti, frittelle di mele*

4 Naturwoll
Verschiedene Naturwoll-Produkte, Pantoffeln, Duft- und Wärmekissen
Coperte e cuscini in lana naturale, pantofole in feltro e tappeti

5 Imkerei Erla - *Apicoltura*
Honigprodukte: Honig, Likör, Met, Kerzen, Pflegeprodukte, Propolis
Prodotti e cosmetici al miele artigianale

6 Martino Luciano
Reproduktionen alter Fotos von Südtirol
Stampe fotografiche di vecchie immagini del Sudtirolo

7 Gudrun Herbst
Schmuck aus Glas, Dekoartikel, Tücher, Taschen
Gioielli e oggettistica in vetro, foulard, borse

8 Orthopant
Filzpantoffeln, Hausschuhe, Einlegesohlen, Socken
Pantofole di feltro, ciabatte, solette e calzini in feltro

9 Adelheid's Räucherwerke
Räucherwerke & Zubehör | *Incensi & accessori*

10 Hannes Tribus, Sabine Brugger & Petra Rabanser
Ölmalerei, Aquarelle und Raku-Skulpturen | *Olio su tela, acquerelli e sculture raku* - SA. & SO. - SA. & DO.: ore 10:00 - 12:30 + 14:00 - 18:00 Uhr
08.12. – 10.12. ore 10.00-18.00 Uhr:
Krippenausstellung vom Krippenverein Klausen | *Mostra presepi*

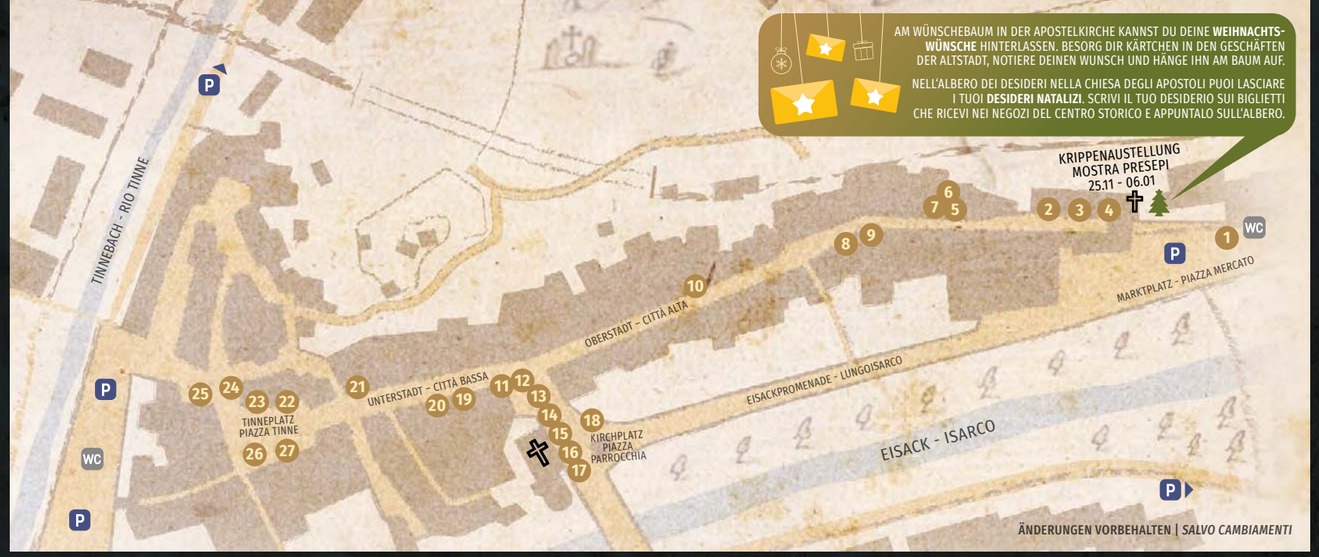
11 Kreitla-Oberpalwitterhof
Bio-Kräuter, Kräutertees, -salze, Kräuter- und Zirmkissen, ätherische Öle, Kosmetik | *Erbe aromatiche biologiche, tisane e sali alle erbe aromatiche, oli essenziali, cosmetici naturali*

12 Hofkäserei Hochgruberhof - *Caseificio*
Verschiedene Käsespezialitäten, Joghurt, Molkeprodukte, Butter
Formaggi e specialità casearie regionali

13 Stampferhof
Speck, Würste, Fruchtaufstriche, Sirupe, Gebäck
Speck, salsicce, confetture di frutta, sciroppi

14 Sabi Kreativ
Handgefertigte Produkte aus Ton und Holz
Prodotti fatti a mano in argilla e legno

15 Martina Scolini
Sojawachskerzen, Kissen, Harzschmuck mit Blumen, Girlanden | *Candele in cera di soia, cuscini con noccioli, gioielli in resina con fiori veri, ghirlande*



16 Engel zum Verlieben
Personalisierte Geschenke nach Wunsch, handbemalt und handgefertigt für Klein und Groß, aus verschiedenen Materialien für jeden Anlass | *Regali personalizzati per ogni occasione, dipinti e fatti a mano per grandi e piccini*

17 Handwerksstand - *Casetta artigianale*
24.11 – 26.11 **Oliva Messner:** handgemachte Filzprodukte | *Prodotti in feltro fatti a mano*
01.12 – 03.12 **tausendschön:** handgefertigte Ohrringe | *Orecchini fatti a mano*
08.12 – 10.12 **Manna Yoga:** Yoga- und Meditationskissen | *Cuscini per yoga e meditazione*
15.12 – 17.12 **Elisabeth Innerebner:** Deko-Gestecke, Arbeiten aus Holz, Lichter aus Beton, Kerzen, Moos-Dekorationen | *Composizioni floreali decorative, opere in legno, luci in cemento, candele, decorazioni in muschio*
22.12 – 24.12 **Fabio Cerantola:** Handgemachte Holzprodukte | *Oggettistica in legno*

18 Hochklaus bis 21:00 Uhr geöffnet / *aperto fino le ore 21.00*
Hausgemachter Glühwein & Apfelglühmix, Punsch, warme Gerichte aus der bäuerlichen Küche: Bauerntoast, Gerstsuppe, Würstel mit Brot, Bratäpfel
Vin brulè e brulè di mele fatti in casa, punch, piatti caldi della cucina contadina: Toast rustico, minestra d'orzo, würstel con pane, mele al forno

19 Sonderlich.t
Lampen, Wohnaccessoires | *Lampade, decorazioni per la casa*

20 Kreativkeller - *Spazio creativo*
Weihnachtskarten DRUCKWERKSTATT - *Atelier di STAMPA NATALIZIA* by Atelier Nomade (5-99 Jahre/anni) 03.12 + 17.12 ore 11:00 - 17:00 Uhr
Gestalte deine ganz persönliche Weihnachtskarte | *Create il vostro biglietto natalizio personalizzato*
Imkerverein Klausen 08.12 – 10.12
Stelle selbst Kerzen aus Bienenwachs her und verkoste den leckeren Honig der Klausner Imker | *Create le vostre candele con la cera d'api e assaggiate il delizioso miele degli apicoltori di Chiusa*

21 Handwerkerkeller - *Cantina artigianale*
24.11 – 25.11 **Faszination Flechten:** Handgeflochtene Körbe, Zegger, Brotkörbchen sowie Holzkisten | *Lavori d'intreccio a mano come cesti e cassette in legno*
26.11 + 01.12 **Monika Niederwieser:** handgefertigte Weihnachtskarten
Cartoline di Natale fatte a mano
02.12 – 03.12 **Emma Oberhofer:** handgemachte Filzprodukte | *Prodotti in feltro fatti a mano*
08.12 – 10.12 **Fabio Cerantola:** Handgemachte Holzprodukte | *Oggettistica in legno*
Ginadel: handgefertigte Häkelkreationen | *creazioni all'uncinetto fatte a mano*
15.12 – 17.12 **Faszination Flechten:** Handgeflochtene Körbe, Zegger, Brotkörbchen sowie Holzkisten | *Lavori d'intreccio a mano come cesti e cassette in legno*
Brigitte Curti: Infostand zur Gemmotherapie/Knospenheilkunde | *Stand informativo sulla gemmoterapia*
22.12 – 24.12 **Sabrina Magnani:** Holzobjekte für Haus und Garten, Raumdüfte auf Basis von Latschenkiefer-Essenzen | *Oggetti in legno per la casa e il giardino, profumi per l'ambiente a base di essenziali di pini d'alta montagna*
bodenkleid: Schafwollprodukte, Teppiche, Sitzkissen, Kissen, Decken, Stirnbänder, Fäustlinge | *Prodotti in lana di pecora, tappeti, cuscini, coperte, fasce, muffole*

22 Andrea's Feenhäuschen
Kinderbekleidung, Taschen, bedruckte Bekleidung
Abbigliamento per bambini, borse, abbigliamento stampato

23 Destillerie Unterthurner *Distilleria*
Edelbrände, Grappas & Gin | *Grappe, amari & gin*

24 Irma hilft Tansania 24.11 - 03.12
Schmuck aus Tansania | *Gioielli da Tansania*
Genuss & Lachs 08.12 - 24.12
Räucherlachs, verschiedene Lachsprodukte, Schnäpse
Salmone affumicato, diversi prodotti di salmone, distillate

25 Edith's Zirmkunst
Handwerklich hergestellte Schnitzereien mit der Motorsäge, Laternen, Kerzen, Figuren | *Sculture di legno fatte a mano con la motosega, lanterne, candele, statuette*
Samstags/ogni sabato ore 15:30 Uhr:
Handwerk Live-Vorführung | *Artigianato dal vivo*

26 Reiserer
Schoko-Fruchtspieße, Apfelstrudel, Weihnachtskekse, Kastanienherzen, Florentiner | *Spiedini di frutta al cioccolato, strudel di mele, biscotti natalizi, cuori di castagne, fiorentine*

27 Maxi's Standl bis 21:00 Uhr geöffnet / aperto fino le ore 21.00
Glühwein, Apfelglühmix, Heißgetränke, Hirschwurze, Gulaschsuppe, Sauerkrautsuppe, Räucherlachs mit Pellkartoffeln, Leberkäsesemmel, Würstel mit Sauerkraut, Bauernkrapfen | *Vin brulè, brulè di mele, bevande calde, salamino di cervo affumicato, zuppa di gulasch o crauti, salmone affumicato, polpettone, würstel e crauti, „Krapfen" tirolesi*

Entdecke das Handwerk bei Live-Vorführungen
Scopri l'artigianato durante le dimostrazioni dal vivo

Danke für die Unterstützung:
Ringraziamo per il sostegno:

Apotheke-*Farmacia* Aichner Jörg
Boutique KAR TINA
Schuhe-*Calzature* Delmonego
Parfümerie-*Profumeria* Die Kosmetikerie
Haushaltswaren-*Casalinghi* Fössinger
Bäckerei-*Panificio* Gasser
Hair Lounge
Boutique Glamour
Textilien-*Tessili* Lambacher
Trachten-Moda tirolese Mersi Deco
Optik-*Ottico* Raifer
Schlosserei-*Fabbreria* Plieger
Blumen-*Fiori* Schenk
Sport Trocker
Buchhandlung-*Libreria* Weger
Weltladen-*Bottega del mondo*
Salon by Laura
Physio Max
Tabaktrafik-*Tabaccheria* Pancheri
Bäckerei-*Panificio* Trocker
Schuhe-*Calzatura* Fill
Despar Hochrainer
Klammsteiner Fruits
Kindermode Klausen
Eichbichler Ernst
Nuit Lingerie
Golden Kids
Marka
Top Street
Mode Alex
Foto Tabernar
Obermarzoner Obst & Gemüse-*Frutta e verdura*
Juwelier-*Gioielleria* Mair
Gasthof-*Albergo* Vogelweide
Gasthof Hirschen-*Ristorante Cervo*
Cafè Nussbaumer
Gassl Bräu
Torgglkeller
Divino
Stadtlcafè
Bar Albert
Bar Mary
Adfinius

Klausner Gassladvent 2023
Il borgo natalizio di Chiusa 2023

ore 10:00 - 19:00 Uhr

24.11 - 26.11.2023
01.12 - 03.12.2023
08.12 - 10.12.2023
15.12 - 17.12.2023
22.12 - 24.12.2023
(24.12 bis/fino ore 12:00 Uhr)

Geschäfte auch an den Wochenenden geöffnet!

Negozi aperti anche nei fine settimana!

Herbergssuche mit lebender Krippe
Presepe vivente alla ricerca di un ostello

Volksbühne Klausen

Konzerte Pfarrkirche - Concerti Chiesa Parrocchiale:

25.11. ore 18.00 - 19.00 Uhr
Männergesangsverein Klausen
Rettenberger Sängerrunde Wattens
Hopfenquartett Klausen

10.12. ore 17.00 - 18.00 Uhr
Stadtpfarrchor Klausen | Kinderchor Klausen
Coro parrocchiale Chiusa | Coro bambini Chiusa

Stadtführung mit Besichtigung des Stadtmuseums
jeden Freitag um 10:00 Uhr - 5 € pro Person
Anmeldung & Infos:

Klausen
Barbian
Feldthurns
Villanders

KLAUSEN - CHIUSA
Tel. 0472 847 424
www.klausen.it

Raiffeisen
Raiffeisenkasse Untereisacktal
Cassa Raiffeisen Bassa Val'Isarco

MOSSANNA
beer & drinks | wine & spirits

SPEZIALBIER-BRAUEREI FORST
BIRRA-BIÈRE-BEER-BIER

Foto: Koni Studios // creativity MINEDESIGN